



العمر: من 0 أشهر وما فوق
الرجاء قراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للرجوع إليها عند الحاجة في المستقبل.



تحذيرات!

لسلامة طفلك انتبه:

- يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية والأجزاء التي لا تدخل في تركيب المنتج (مثل الأربطة وأجزاء التثبيت وغيرها) ووضعها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال لأن هذه المواد قد تؤدي إلى الاختناق.

- يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة في حال وجود أي تلف باللعبة يجب الامتناع عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول الأطفال.

- يجب استعمال اللعبة تحت إشراف مستمر لشخص بالغ.
- تجنب إضافة أوتار أو أشرطة على اللعبة. خطر الاختناق.
- تغسل على اليد أو على دورة غسيل معتدلة. اشطف جيداً. حافظ على حماية اللعبة من الغبار والرطوبة.

تركيب القماش:

الطبقة الخارجية: 100% بوليستر
البطانة: 100% بوليستر



46 008012 100 000 Rev. 00_1615

ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com



Pocket
Friend



Età d'uso: 0 m+
Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.



ATTENZIONE!

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.

- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture.

- In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.

- Non aggiungere lacci o fascette al gioco. Rischio strangolamento.

- Lavare a mano o in lavatrice con programma per capi delicati e risciacquare abbondantemente. Proteggere il giocattolo da polvere e umidità.

COMPOSIZIONE TESSILE

Esterno: 100% Poliestere

Imbottitura: 100% Poliestere



Age: 0 m+
Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.



WARNING!

- Before using the product remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.

- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.

- This toy should only be used under the supervision of an adult.

- Do not add strings or straps to the game. Danger of suffocation.

- Hand wash or delicate cycle. Rinse well. Protect the toy from dust and humidity.

FABRIC FACT SHEET

Outer surface: 100% Polyester
Padding: 100% Polyester



Âge: 0 m+
Il est conseillé de lire cette notice avant l'emploi et de la conserver pour toute référence future.



ATTENTION!

- Les éventuels sachets en plastique et les autres éléments ne faisant pas partie du jouet (ex. liens, éléments de fixation, etc.) doivent être éliminés avant l'utilisation et être tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.

- Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et la présence éventuelle d'endommagements. Si c'est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.

- Ce jouet doit être utilisé sous la surveillance continue d'un adulte.

- Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes au jouet. Risque d'étranglement.

- Laver à la main ou en machine avec programme textiles délicats et rincer abondamment. Tenir le jouet à l'abri des poussières et de l'humidité.

COMPOSITION TEXTILE

Extérieur : 100% Polyester
Rembourrage : 100% Polyester



Edad de uso: 0 m+
Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.



¡ATENCIÓN!

- Antes de utilizar, quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo, cordones, elementos de fijación, etc.) y guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de sofocación.

- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.

- El uso del juguete debe realizarse bajo la vigilancia continuada de un adulto.
- No le ponga lazos o cordones al juguete. Riesgo de estrangulamiento.

- Lávese a mano o en lavadora con un programa para prendas delicadas y aclárese abundantemente. Proteja el juguete del polvo y la humedad.

COMPOSICIÓN TEXTIL

Exterior: 100% Poliéster
Acolchado: 100% Poliéster



Alter: ab 0 Monaten
Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.



ACHTUNG!

- Eventuelle Plastikbeutel und andere Teile, die nicht zum Spielzeug gehören (wie z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente usw.) müssen vor dem Gebrauch entfernt und außer Reichweite der Kinder

aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr!

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen das Spielzeug nicht verwenden und es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Am Spielzeug keine Bänder oder Bändchen anbringen. Strangulationsgefahr.
- Mit der Hand oder in der Maschine mit einem Programm für empfindliche Wäsche waschen und gründlich ausspülen. Das Spielzeug vor Staub und Feuchtigkeit schützen.

MATERIALZUSAMMENSETZUNG

Außenseite: 100% Polyester

Füllung: 100% Polyester



PT Idade de utilização: 0 m+

Recomenda-se que leia as instruções antes da utilização, e conserve-as para consultas futuras.



ATENÇÃO!

- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (ex. cordões, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Este brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância permanente de um adulto.
- Não acrescente cordões ou fitas ao brinquedo. Risco de estrangulamento.
- Lave à mão ou à máquina, num programa para tecidos delicados, e enxágue abundantemente. Proteja o brinquedo do pó e humidade.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliéster

Enchimento: 100% Poliéster



NL Gebruiksleeftijd: 0 m+

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.



LET OP!

- Eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) moeten vóór het gebruik worden verwijderd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder voortdurend toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Geen lintjes of bandjes aan het speelgoed toevoegen. Gevaar voor verstikking.
- Op de hand wassen of in de wasmachine, met delicaat programma, en zorgvuldig uitspoelen. Houd het speelgoed vrij van stof en vocht.

SAMENSTELLING STOF

Buitenkant: 100% polyester

Vulling: 100% polyester



PL Wiek: 0 m+

Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi oraz zachować ją na przyszłość jako źródło informacji.



UWAGA!

- Przed użytkowaniem wyeliminować i usunąć obecne woreczki plastikowe lub inne elementy nie wchodzące w skład zabawki, (np. sznureczki do wiązania, elementy mocujące, itp.) oraz przechowywać je poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać zabawki i przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawa musi odbywać się pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
- Nie dołączać sznurków ani taśm do zabawki. Ryzyko uduszenia.

• Prać ręcznie lub w pralce, używając programu do tkanin delikatnych i obficie wypłukać. Chronić zabawkę przed kurzem i wilgocią.

SKŁAD TKANINY

Obicie: 100% Poliester

Wyściółka: 100% Polieste



TR Kullanım yaşı: 0 ay+

Bu kullanım talimatlarını kullanımdan önce okuyunuz ve ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız.



DİKKAT!

- Kullanım öncesi olası plastik torbaları ve ürünün ambalajını oluşturan tüm parçaları, (örneğin kordon, sabitleme elemanları v.s.) kaldırıp atınız veya çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız. Bozulma tehlikesi mevcuttur.
- Ürünün aşınma durumunu ve kırık olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür aşınma durumunda oyuncacı kullanmayınız ve ço-

cukların erişemeyecekleri bir yerde saklayınız.
• Oyuncak yalnızca bir yetişkinin devamlı denetimi altında kullanılmalıdır.
• Oyuna tel veya askı karıştırmayın. Bozulma tehlikesi.
• Elinizde yıkayın veya narin yıkama programına atın. Yılice durulayın. Oyuncacı toz ve neme karşı koruyun.

KUMAŞ MALZEMESİ

Diş: % 100 Polyester

Dolgu: % 100 Polyester



EL Ηλικία χρήσης: 0m+

Παρακαλούμε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση και να τις κρατήσετε για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν την χρήση του προϊόντος αφαιρέστε και απομακρύνετε πλαστικές σακούλες και λοιπά στοιχεία συσκευασίας (π.χ. ταινίες, στοιχεία στερέωσης, κλπ.), και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και κατάσταση

φθοράς του παιχνιδιού και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συναρμολογημένο. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
• Η χρήση του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται μόνο υπό την συνεχή επίβλεψη ενήλικα.
• Μην προσθέτετε κορδόνια ή λωρίδες στο παιχνίδι. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
• Πλύνετε στο χέρι ή σε πλυντήριο με το πρόγραμμα για ευαίσθητα και ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Προστατέψτε το προϊόν από την σκόνη και την υγρασία.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Εξωτερικά: 100% Πολυεστέρας

Επένδυση: 100% Πολυεστέρας



RU Возраст: 0 м+

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для будущих обращений.



ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (напр., шнуры, крепежные детали и пр.). Риск удушья.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломок не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Использование игрушки должно проводиться под надзором взрослого лица.
- Не привязывайте к игрушке шнуры или ленточки. Риск удушья.
- Рекомендуется ручная стирка или использование программы для деликатных тканей. После стирки тщательное прополощите изделие. Обеспечьте защиту игрушки от пыли и влаги.

СОСТАВ ТКАНЕЙ

Наружная часть: 100% полиэстер.

Набивка: 100% полиэстер.

